

บทบรรณาธิการ

เรียน ท่านผู้อ่านวารสารมนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ฉบับนี้เป็นฉบับแรกของปี พ.ศ. 2567 ซึ่งเมื่อได้นั่งเขียนบทบรรณาธิการฉบับนี้ ก็เพิ่งตระหนักว่า เวลาได้ผ่านล่วงเลยมาถึงปลายเดือนเมษายนอย่างรวดเร็ว และสิ่งหนึ่งที่เห็นได้ทั่วไปในช่วงฤดูร้อนของเดือนเมษายนนี้ คือดอกไม้หลากหลายสีสรรที่ผลิดอกให้เห็นกันอย่างสวยงาม และเมื่อมองเหล่าดอกไม้แสนสวย หลากหลากรสชาติเหล่านี้ ก็พาให้นึกถึงว่า กว่าต้นไม้เหล่านี้จะเจริญงอกงามให้เห็นได้เช่นนี้ ต้องอาศัยปัจจัยหลายอย่าง และการที่เราได้มีโอกาสชื่นชมความงามของมวลดอกไม้เหล่านี้ ก็เพราะมันขึ้นในตำแหน่งที่เหมาะสมกับตัวมัน มันจึงเจริญงอกงามได้ดี ทำให้เราเห็นความงามของมันได้ชัดเจน

ซึ่งความงามของดอกไม้ ต้นไม้ ก็ไม่ต่างจากงานวิจัยของนักวิชาการทุกท่าน กว่าเราทุกคนจะผลิตบทความขึ้นมาชิ้นหนึ่งได้ก็ต้องอาศัยปัจจัยหลายอย่าง และต่างใช้เวลาให้มันสำเร็จออกมาเป็นชิ้นงานที่เป็นความภาคภูมิใจของเรา นักวิชาการทุกคนซึ่งผลิตบทความ ลึก ๆ แล้ว เราล้วนก็มีความหวังว่าบทความที่เราผลิตนี้จะเป็นที่รู้จักและสร้างประโยชน์อย่างใดอย่างหนึ่งกับวงการวิชาการในอนาคต โดยปัจจัยหนึ่งที่สำคัญสำหรับประเด็นที่ว่าบทความหนึ่ง ๆ จะเป็นที่รู้จักและสร้างประโยชน์หรือไม่ คือ วารสารที่ท่านเลือกส่งผลงานนั้นไปเผยแพร่ตีพิมพ์ แท้จริงแล้วเราไม่ควรเลือกวารสารที่จะส่งผลงานของเราไปตีพิมพ์เพียงเพราะวารสารนั้นเป็นที่รู้จักหรือระดับของวารสารในฐานะข้อมูลเท่านั้น แต่ควรคำนึงถึงขอบเขตเนื้อหาของวารสารว่าตรงกับเนื้อหาในบทความของเราหรือไม่ด้วย เพื่อบทความของเราจะได้มีโอกาสส่งถึงสายตาของผู้ที่สนใจในวงวิชาการเดียวกันได้มากยิ่งขึ้น หลายบทความที่ส่งเข้ามา แล้วกองบรรณาธิการจำเป็นต้องปฏิเสธไป ไม่ใช่ด้วยเหตุผลด้านคุณภาพของบทความเลย แต่เป็นเพราะเนื้อหาของบทความที่ไม่ตรงกับขอบเขตเนื้อหาของวารสาร เปรียบเหมือนการนำต้นดอกซากุระไปปลูกในโดมหิมะ ที่ซึ่งทำให้มันไม่สามารถออกดอกอันสวยงามของมันให้เราเห็นได้นั่นเอง กองบรรณาธิการจึงเชื่อเป็นอย่างยิ่งว่าหากบทความที่มีคุณภาพเหล่านี้ได้มีโอกาสไปตีพิมพ์ในวารสารที่เหมาะสม มีขอบเขตเนื้อหาที่สอดคล้องกัน จะยิ่งทำให้แวดวงวิชาการของไทยเราเติบโตอย่างสวยงามยิ่งขึ้นไป

สุดท้ายนี้ กองบรรณาธิการหวังเป็นอย่างยิ่งว่า ผู้อ่านทุกท่านจะมีความสุขกับดอกไม้หลากหลายสีสรร หลากหลากรสชาติในวารสารฉบับนี้

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จรรยาพรณ สุวรรณรัตน์

บรรณาธิการวารสาร “มนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่”

ปีที่ 25 ฉบับที่ 1 ประจำเดือนมกราคม – เมษายน 2567

“มนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่”

วารสารวิชาการ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Chiang Mai University Journal of Humanities, Faculty of Humanities,

Chiang Mai University

เจ้าของ

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

วัตถุประสงค์

1. เพื่อตีพิมพ์เผยแพร่บทความวิจัย บทความวิชาการ บทความปริทัศน์ และบทวิจารณ์หนังสือ ครอบคลุมเนื้อหาที่มีคุณภาพทางด้านมนุษยศาสตร์
2. เพื่อเป็นศูนย์กลางแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ ตลอดจนเทคนิคการวิจัยใหม่ ๆ ด้านมนุษยศาสตร์

มาตรฐานของวารสาร

ปฏิบัติตามเกณฑ์มาตรฐานวารสารวิชาการกลุ่มสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ที่ สกอ. และ สกว. กำหนด โดยกองบรรณาธิการ ประกอบด้วย ศาสตราจารย์ และผู้ทรงคุณวุฒิระดับปริญญาเอกที่มีผลงานวิจัยอย่างต่อเนื่อง มาจากสถาบันภายนอกเป็นส่วนใหญ่และมาจากสถาบันภายในส่วนหนึ่ง และมีผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง (Peer Review) ซึ่งเป็นผู้เชี่ยวชาญที่มีผลงานวิจัยอย่างต่อเนื่องทำหน้าที่ในการพิจารณากลั่นกรองบทความ อย่างน้อย 2 คน โดยผู้ทรงคุณวุฒิและผู้เขียนจะไม่ทราบข้อมูลของกันและกัน (Double-blind peer review) และเป็นวารสารที่ออกตรงตามเวลาอย่างต่อเนื่อง ปีละ 4 ฉบับ ตามปีปฏิทิน คือ ฉบับที่ 1 เดือนมกราคม – เมษายน / ฉบับที่ 2 เดือนพฤษภาคม – สิงหาคม / ฉบับเพิ่มเติม (Supplemental Issue) ประจำเดือนพฤศจิกายน และฉบับที่ 3 เดือนกันยายน - ธันวาคม

นโยบายพิจารณากลั่นกรองบทความ

1. รับพิจารณาบทความทั้งภาษาไทย ภาษาอังกฤษ และภาษาต่างประเทศอื่น ๆ โดยขอบเขตเนื้อหาทางวิชาการของมนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ จะครอบคลุมเนื้อหาทางด้านสหวิทยาการด้านมนุษยศาสตร์ ในด้านศาสนา/เทววิทยา ภาษาและภาษาศาสตร์ คติชนวิทยา โบราณคดี ประวัติศาสตร์ การแปล การท่องเที่ยว บรรณารักษศาสตร์และสารสนเทศศาสตร์ ปรัชญา/จริยศาสตร์ จิตวิทยา วรรณกรรม บ้านและชุมชน การท่องเที่ยว (ที่เกี่ยวข้องกับประเด็นหรือปัญหาในมนุษยศาสตร์) การศึกษาข้ามศาสตร์หรือสหวิทยาการ(ที่เกี่ยวข้องกับประเด็นหรือปัญหาในมนุษยศาสตร์) อาณาบริเวณ/ชุมชนศึกษา และล้านนาศึกษา เป็นต้น โดยรับบทความวิจัย (Research articles) บทความวิชาการ (Academic articles) บทความปริทัศน์ (Review articles) และ บทวิจารณ์หนังสือ (Book review) ภายใต้เงื่อนไขที่จะต้องไม่เคยตีพิมพ์เผยแพร่ใน

วารสาร เอกสารการประชุม หรือสิ่งพิมพ์ใดมาก่อน (ยกเว้นรายงานการวิจัยและวิทยานิพนธ์/สารนิพนธ์) และไม่อยู่ในระหว่างการพิจารณาตีพิมพ์ในวารสารอื่น

2. บทความที่รับพิจารณาตีพิมพ์ต้องผ่านการกลั่นกรองจากผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง (Peer Review) อย่างน้อย 3 ท่าน และได้รับความเห็นชอบจากกองบรรณาธิการ

3. ผู้เขียนต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กองบรรณาธิการวารสารกำหนด และยินยอมให้บรรณาธิการแก้ไขบทความเพื่อความสมบูรณ์ได้ในขั้นตอนสุดท้ายก่อนเผยแพร่

กระบวนการพิจารณากลั่นกรองบทความ

บทความที่จะได้รับการพิจารณาตีพิมพ์จะต้องผ่านกระบวนการพิจารณาจากกองบรรณาธิการและผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง (Peer Review) ดังนี้

1. ผู้เขียนลงทะเบียนเพื่อใช้งานระบบ ThaiJO 2.0 เพื่อดำเนินการ ส่งบทความ พร้อมทั้งส่ง “แบบฟอร์มเสนอบทความเพื่อพิจารณาการตีพิมพ์” ทางออนไลน์ผ่านระบบ ที่ <https://www.tci-thaijo.org/index.php/JHUMANS/submission>

2. เมื่อกองบรรณาธิการได้รับบทความเรียบร้อยแล้ว กองบรรณาธิการจะแจ้งให้ผู้เขียนทราบโดยทันที

3. กองบรรณาธิการจะดำเนินการตรวจสอบบทความที่ได้รับว่าอยู่ในขอบเขตเนื้อหาวารสารหรือไม่ รวมถึงคุณภาพทางวิชาการและประโยชน์ ทั้งในเชิงทฤษฎีและปฏิบัติในเบื้องต้น และจะแจ้งผลการพิจารณาให้ผู้เขียนทราบภายใน 30-45 วัน

4. หลังจากพิจารณาเบื้องต้นแล้ว กองบรรณาธิการจะดำเนินการส่งบทความเพื่อกลั่นกรองต่อไป โดยจะส่งให้ผู้ทรงคุณวุฒิในสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง อย่างน้อย 3 ท่าน ประเมินคุณภาพของบทความว่าอยู่ในเกณฑ์ที่เหมาะสมจะลงตีพิมพ์หรือไม่ ซึ่งกระบวนการกลั่นกรองนี้ทั้งผู้ทรงคุณวุฒิและผู้เขียนจะไม่ทราบข้อมูลซึ่งกันและกัน (Double-blind peer review) โดยใช้เวลาพิจารณาประมาณ 20-40 วัน

5. เมื่อผู้ทรงคุณวุฒิประเมินบทความแล้ว กองบรรณาธิการจะตัดสินใจพิจารณาโดยอิงตามข้อเสนอแนะของผู้ทรงคุณวุฒิว่าบทความนั้น ๆ ควรนำลงตีพิมพ์ หรือควรส่งให้ผู้เขียนแก้ไขก่อนส่งให้ผู้ทรงคุณวุฒิประเมินอีกครั้ง หรือปฏิเสธการตีพิมพ์ และจะแจ้งผลการพิจารณาของผู้ทรงคุณวุฒิให้ผู้เขียนรับทราบ ภายในระยะเวลา 15 วัน นับตั้งแต่วันที่ได้รับผลการพิจารณา โดยผลการพิจารณาของผู้ทรงคุณวุฒิดังกล่าวถือเป็นที่สุด

สถานที่ติดต่อ

กองบรรณาธิการมนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
งานบริหารงานวิจัย บริการวิชาการ และวิเทศสัมพันธ์
คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
239 ถนนห้วยแก้ว ตำบลสุเทพ อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่ 50200
โทรศัพท์ 053-943219, 053-942345 โทรสาร 053-217148
E-mail: humanjournal@cmu.ac.th
Website (ThaiJO): <https://www.tci-thaijo.org/index.php/JHUMANS/index>

ISSN: 2985-279X (Online)

สงวนลิขสิทธิ์โดย คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
เนื้อหา ผลการศึกษา ข้อความ การอ้างอิง และความคิดเห็นที่ปรากฏในแต่ละบทความ
ให้เป็นความรับผิดชอบของผู้เขียนแต่เพียงฝ่ายเดียว
บรรณาธิการและผู้พิมพ์ไม่ต้องรับผิดชอบ

กองบรรณาธิการ “มนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่”

ที่ปรึกษา

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ระวี จันทร์ส่อง

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

บรรณาธิการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. จรรย์วรรณ สุวรรณรัตน์

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ผู้ช่วยบรรณาธิการ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พศุทธิ์ ลาสุขะ

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

กองบรรณาธิการภายใน

ศาสตราจารย์ ดร.ชูชัย สมितिไกร

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

รองศาสตราจารย์ ดร.ปาจรีย์ สุทัศน์ ณ อยุธยา

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

รองศาสตราจารย์ ดร.สิงห์ สุวรรณกิจ

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อิศระ บุญญะฤทธิ์

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นันทวรรณ ม่วงใหญ่

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุมินตรา มาคล้าย

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

กองบรรณาธิการภายนอก

ศาสตราจารย์ ดร.นิติ ภาวศ์พันธ์

คณะรัฐศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รองศาสตราจารย์ ดร.นันทนัย ประสานนาม

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

รองศาสตราจารย์ ดร.ภิญญาพันธ์ พจนะลาวัฒน์

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ทวีศักดิ์ เผือกสม

มหาวิทยาลัยราชภัฏลำปาง

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ศยามล เอกะกุลานันต์

คณะสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ศิริรัตน์ ณ ระนอง

คณะสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ทศพล สุรนัครินทร์

คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ภาวดี สายสุวรรณ

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร

ศาสตราจารย์ ดร.อรรถจักร์ สัตยานุรักษ์

คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รองศาสตราจารย์ ดร.ธีรา สุขสวัสดิ์ ณ อยุธยา

อาจารย์เกษียณ

อาจารย์เกษียณ

ผู้จัดการวารสาร

นางสาวณัฐกานต์ สนิทอินทร์

นักจัดการงานทั่วไป งานบริหารงานวิจัย

บริการวิชาการและวิเทศสัมพันธ์

คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

สารบัญ

	หน้า
บทบรรณาธิการ	1
การทำนายเจตนาที่จะเรียนรายวิชาออนไลน์เพื่อการเรียนรู้ตลอดชีวิตของนิสิต ระดับชั้นปริญญาตรีด้วยทฤษฎีพฤติกรรมตามแผน กรอบความคิดแบบเติบโต และแรงจูงใจภายใน รวีสรา จำปาถิน และนรุตม์ พรประสิทธิ์	8
การพัฒนาชุดรายการคำศัพท์ภาษาจีนพื้นฐานทางการแพทย์ที่มีความถี่ในการใช้งานสูงสำหรับ สถาบันเสริมความงามในจังหวัดลำปาง สุพรรณนิการ์ วงศ์สุตา	27
การศึกษาสภาพการณ์และปัญหาที่พบจากการเรียนการสอนภาษาฝรั่งเศส ตามแนวคิด perspective actionnelle ในโรงเรียนมัธยมศึกษาเขตภาคเหนือตอนบน ศโรชิน อัจหาญ	48
คุณลักษณะทางวจนลีลาที่พบในแบบเรียนกลุ่มสาระการเรียนรู้วิทยาศาสตร์ ที่เขียนเป็นภาษาไทย ณัฐพงศ์ ล้อไพบุลย์ทรัพย์ และคณะ	81
รศแห่: สื่อการแสดงพื้นบ้านในการสืบทอดประเพณีประดิษฐ์ของกลุ่มวัยรุ่นอีสาน รุ่งลติศ จตุรไพศาล และสมสุข หินวิมาน	104
ลักษณะทางกลศาสตร์และประเภทของเสียงก้องพราที่ปรากฏกับวรรณยุกต์และโน้ตดนตรี ในการร้องเพลงไทย ธนกร อัยกร และคณะ	134
ว่าด้วยอุดมการณ์และโครงสร้างของหลุยส์ อัลธุแซร์: สำรวจงานศึกษาในไทยและข้อเสนอในการอ่านใหม่ สิงห์ สุวรรณกิจ และทินกฤต สิริรัตน์	159

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
สถานภาพการศึกษาวัจนลีลาในภาษาไทย ในช่วงปีพุทธศักราช 2531 ถึงปีพุทธศักราช 2565	189
ภคภต เทียมทัน และศุภรัักษ์ เตชะเจริญรุ่งเรือง	
สมรรถนะที่จำเป็นสำหรับบรรณารักษ์ห้องสมุดด้านการแพทย์ในประเทศไทย	215
กนกวรรณ รุ่งรังษี และพรชนิตว์ ลีเนาราช	
อาหารไทยในฝรั่งเศส: การศึกษาการแปลชื่ออาหารไทยเป็นภาษาฝรั่งเศส	233
ธีระ รุ่งธีระ	
An Age of Too Much Possibility: Stiegler and the Modality of Technoscience	255
Nahum Brown	
รสชาติและสายใย : ความสัมพันธ์ของอาหารและครอบครัวในวรรณกรรมเยาวชนฝรั่งเศส	269
วิริยจันท์ หุตะสังกาศ	
Politics, Government, and Religious Beliefs: The reign of King Rājendravarman II (944-968 AD) as reflected in the East Mebon Inscription k.528	293
Qingkan Ge	
Reflexionen über den Theaterworkshop “Szenisches Schreiben und Spielen“ Kontext von Bildung und Dramenpädagogik	306
Matthias Krumpholz	
คำแนะนำในการจัดทำต้นฉบับบทความเพื่อพิจารณาตีพิมพ์ใน “มนุษยศาสตร์สาร มหาวิทยาลัยเชียงใหม่”	324